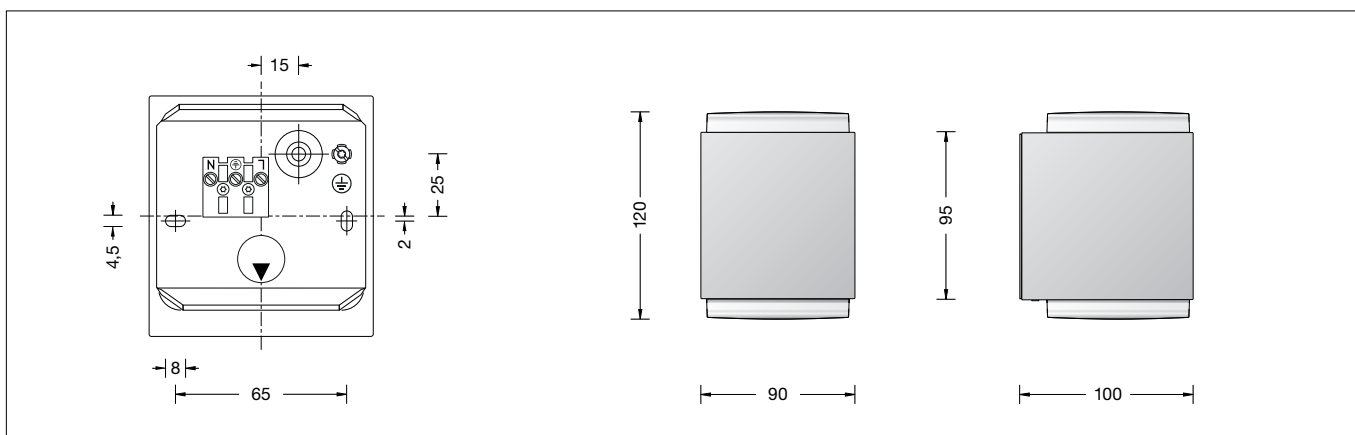


**BEGA****50 063.4**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur



### Gebrauchsanweisung

#### Anwendung

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für viele Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.  
Lichtaustritt nach oben und unten.

#### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss  
Oberfläche Farbe palladium  
Kristallglas mit weißer Mattierung  
2 Befestigungslänglöcher  
Breite 4,5 mm · Abstand 65 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,0 kg

#### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Instructions for use

#### Application

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for many lighting tasks in interior applications.  
The light emits upwards and downwards.

#### Product description

Luminaire made of aluminium alloy  
Finish Colour palladium  
Crystal glass with white matt finish  
2 elongated fixing holes  
Width 4.5 mm · 65 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10,5 mm  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 1.0 kg

#### Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.  
If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

### Fiche d'utilisation

#### Utilisation

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé à multiple utilisation dans le domaine de l'éclairage architecturale.  
La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas.

#### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium  
Finition Couleur palladium  
Verre clair, finition blanc mat  
2 trous oblongs de fixation  
largeur 4,5 mm · entraxe 65 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 1,0 kg

#### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	7,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 50 063.4 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0276/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1330 lm
Leuchten-Lichtstrom	541 lm
Leuchten-Lichtausbeute	60,1 lm/W

### 50 063.4 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0276/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1400 lm
Leuchten-Lichtstrom	570 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,3 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.  
LED-Steckvorrichtung trennen.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.  
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen.  
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.  
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen.  
LED-Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Module connected wattage	7.6 W
Luminaire connected wattage	9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 50 063.4 K3

Module designation	2x LED-0276/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1330 lm
Luminaire luminous flux	541 lm
Luminaire luminous efficiency	60,1 lm/W

### 50 063.4 K4

Module designation	2x LED-0276/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1400 lm
Luminaire luminous flux	570 lm
Luminaire luminous efficiency	63,3 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.  
Undo the screws and lift off the luminaire top. Loosen LED plug connection.  
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.  
Note position of application of the luminaire "arrow down".  
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection.  
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to terminal (plug connection).  
Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.  
Push LED plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée du module	7,6 W
Puissance raccordée du luminaire	9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 50 063.4 K3

Désignation du module	2x LED-0276/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1330 lm
Flux lumineux du luminaire	541 lm
Rendement lum. d'un luminaire	60,1 lm/W

### 50 063.4 K4

Désignation du module	2x LED-0276/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1400 lm
Flux lumineux du luminaire	570 lm
Rendement lum. d'un luminaire	63,3 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.  
Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.  
Déconnecter le connecteur enfichable de la LED.  
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.  
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».  
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).  
Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.  
Enfoncer jusqu'à l'arrêt la fiche de la LED dans la prise jusqu'à la butée.  
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser-le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

### **Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### **Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

### **Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

### **Ersatzteile**

LED-Netzteil	DEV-0304/350
LED-Modul 3000 K	LED-0276/930
LED-Modul 4000 K	LED-0276/940

### **Spares**

LED power supply unit	DEV-0304/350
LED module 3000 K	LED-0276/930
LED module 4000 K	LED-0276/940

### **Pièces de rechange**

Bloc d'alimentation LED	DEV-0304/350
Module LED 3000 K	LED-0276/930
Module LED 4000 K	LED-0276/940